



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年8月12日

州長 CUOMO 簽署新法案，打擊非法象牙貿易和保護瀕危物種

**該法案為紀念已故的 DEC 少尉 John Fitzpatrick 而制訂，以設立更嚴厲的處罰，
禁止非法銷售、實物交易或購買象牙製品**

州長 Andrew M. Cuomo 今日簽署新法案，透過加強對導致全球範圍內大象種群瀕臨危險的購買者和銷售者的民事和刑事處罰，禁止非法象牙製品貿易。該法案禁止銷售絕大多數的大象象牙、猛犸象牙和犀牛角，少量至少具有 100 年歷史且僅含少量象牙的古董等產品除外。採取這些更加嚴厲的處罰措施是阻止美國的象牙貿易和保護重要物種的關鍵一步。

「今天，紐約州表明立場，反對這一使全球動物生命遭受威脅的危險和殘忍行業，」州長 Cuomo 說。「限制象牙物品市場可協助終止對大象和犀牛的屠殺，並傳遞一個清晰的資訊，我們禁止紐約州繼續展開非法象牙貿易。我鼓勵其他州和國家加入我們的行動，一起為我們的後代保護這些瀕危物種。」

由於象牙等非法野生動物產品有很高的需求量，導致偷獵者屠殺大象，銷售象牙製品以獲得高額收益。野生動物保護學會預計每天有 96 頭大象被屠殺，刺激了象牙貿易的發展。這一非法貿易活動已導致某些大象和犀牛物種幾近滅絕。紐約州被認為是美國最大的象牙貿易市場。

今年的議會會議期間，州長 Cuomo 和立法領導們聯合制訂出一項強有力的法案，禁止極少數例外情況以外的象牙材料交易。今日簽署的新法案擴大了紐約州的非法活動範疇，並增加了民事和刑事處罰，阻止民眾違反該法案。

州長在世界大象日簽署此法案，這一日的設立旨在提高保障亞洲象和非洲象及棲息地的意識和支援力度。欲知更多詳情，請造訪 <http://worlddelephantday.org/>。

2012 年，在由紐約州環保部(New York State Department of Environmental Conservation, DEC)、美國魚類與野生生物服務協會(U.S.Fish and Wildlife Service)和紐約曼哈頓地檢處(Manhattan District

Attorney's Office)展開的一項聯合調查中，從紐約市的珠寶商緝獲了價值超過 200 萬美元的象牙製品。根據現行法律的規定，在緝獲和銷毀這些象牙製品的同時，對珠寶商處以了極為輕微的罰款。此項調查顯示出增加處罰以削弱紐約州對該非法貿易影響力的需要。

新法案為向長期擔任 DEC 環保辦事處主任的少尉 John Fitzpatrick 致敬而制訂，他展開了大量對非法象牙銷售活動的調查，協助確立了新的象牙許可程序，並提高了大眾對加強瀕危物種保護的意識。少尉 Fitzpatrick 於 2014 年 5 月 7 日去世，享年 46 歲。

DEC 理事 Joe Martens 說，「州長 Cuomo 和州議會已採取有力措施，減少並希望杜絕紐約州的非法象牙貿易活動，這是加強全球範圍內對重要動物種群保護的重要一步。該法案的新規定設立了嚴格的標準。為紀念少尉 John Fitzpatrick 的辛勤工作，DEC 在推行該項新法案的過程中會時刻保持警惕，繼續努力以制止紐約州的象牙貿易活動。」

參議員 Andrew Lanza 說，「非法象牙貿易是一個國際危機，單單 2012 年邊有 35,000 頭非洲象遭屠殺。從一定程度上講，紐約市和亞洲的接納市場助長了那些支援恐怖主義和毒品貿易之盜獵者們肆無忌憚的犯罪行徑。透過該項新法案，這些非法活動會導致更高的定罪率和嚴厲的刑事處罰，協助我們在紐約改善這一情況。我感謝州長 Cuomo、眾議員 Sweeney 及所有自然資源保護者和宣導者對這種野蠻行為發出的控訴。」

眾議員 Robert Sweeney 說，「該新法案會保護大象種群；為滿足虛榮的象牙買賣需求和資助恐怖主義，每天有 96 頭大象遭到屠殺。該法案的頒佈認可了本州在打擊非法象牙貿易中所能產生的重要影響，以挽救大象免於遭受恐怖分子和有組織的犯罪分子的無情盜獵。」

WCS 公共事務執行副總裁兼「96 頭大象活動」主管 John Calvelli 說，「我們很榮幸能夠與州長及不斷增加的支援者們一同見證這個歷史性的時刻，共同終止美國象牙進口量第一的紐約州的象牙貿易。我們希望在州長 Cuomo 和紐約州議會的帶領下，全球的領導者們能夠加大保護力度，為後代保留下大象這一物種。」

自然資源保護委員會(NRDC)的執行董事 Peter Lehner 說，「今天，在全球保護大象種群的戰役中，紐約已成為領導者。該項具有突破性意義的新法案將使紐約州不再是美國最大的象牙貿易商，並為其他州和全球其他國家樹立學習的榜樣。它將協助非洲僅存的少數大象種群免遭撲殺，淪為飾品和項鍊。」

美國人道主義協會紐約州理事 Brian Shapiro 說，「我們為州長 Cuomo 和州立法委員們制訂和簽署這項保護大象和犀牛的重要法案而鼓掌，這一法案將嚴重打擊野生動物走私販，並使紐約不再參與到極具危害性的國際象牙和犀牛角貿易活動中。議會和大眾對這項重要法案的廣泛支援證明紐約將在保護瀕危物種等全球事務將保持長期的領導地位。透過對象牙和犀牛角貿易的禁止，紐約提供了一種大膽和必要的解決方案，將大象和犀牛從史無前例的全球盜獵危機中解救出來。」

紐約曼哈頓地檢處檢察官 Cyrus R. Vance, Jr.說，「非法象牙市場是一個國際性問題，需要找到當地可行的解決方案。象牙市場中涉及的每一個人，從盜獵者、進口商、銷售商到購買者，都屬於這場物種危機的共謀。這項法案恰好加大了對那些可能導致物種滅絕的關鍵人物的處罰。我感謝州長和州議會制訂保護動物的法案並繼承少尉 Fitzpatrick 的優良傳統。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE